

POEMAS QUE NUNCA MOSTRARÉ



CHIARA FUMAI
2007-2017

<E

La Casa Encendida presenta la exposición retrospectiva *Poemas que nunca mostraré. Chiara Fumai, 2007–2017*, fruto de la colaboración con el Centre d'Art Contemporain Genève, el Centro per l'arte contemporanea Luigi Pecci y La Loge. Cuatro años después de la muerte de la artista, esta muestra pretende profundizar en el trabajo de una creadora que ha desarrollado a través de su obra los lenguajes de la performance y la estética feminista del siglo *xxi*.

Comisariada por Milovan Farronato y Francesco Urbano Ragazzi, la exposición muestra a una completísima selección de obras que traducen y materializan las escurridizas performances que Chiara Fumai (Roma, 1978–Bari, 2017) se negó voluntaria y sistemáticamente a documentar. No dejándose victimizar, menospreciar o circunscribir a la condición de artista femenina, Fumai acostumbraba a crear, con un lenguaje entre la ficción y la realidad, situaciones, *collages* y ambientes incómodos en torno al feminismo, el movimiento autónomo italiano o los espectáculos pseudocientíficos del siglo *xix*, entre otros.

En sus prácticas performativas, Fumai a menudo adoptaba diferentes identidades para poner de relieve narrativas deliberadamente olvidadas o descartadas por la historia patriarcal, siempre fijando su interés en la investigación de cuestiones de género. Figuras como la médium Eusapia Palladino, la teósofa Madame Blavatsky, la escritora feminista Carla Lonzi, la mujer barbuda Annie Jones, la anarquista Valerie Solanas o la terrorista Ulrike Meinhof, entre otras, que Fumai revisitaba a través de métodos comúnmente asociados con la contracultura, como la actividad psíquica, el ilusionismo, los espectáculos *freak*, la autohipnosis o la tradición oral. Al apropiarse de sus personajes, Fumai acababa identificándose con ellas, sacando a la luz sus historias y transmitiendo profundas reflexiones sobre el lenguaje y la fragmentación de la identidad.

Esta exposición es la primera retrospectiva dedicada a la artista en España y presenta el resultado de la investigación de su legado a través de una amplia selección de instalaciones, collages, vídeos, dibujos y fotografías. El título de la exposición tiene su origen en una obra inacabada, el último autorretrato de Fumai, donde aparece un títere con una camiseta con el lema "Poemas que nunca publicaré". Si bien la frase puede parecer melancólica, evocando lo que podría haber llegado a ser si la artista hubiera vivido más tiempo, en realidad establece un hecho: ella misma nunca compuso poemas. En cambio, canalizó las palabras de otras mujeres que requerían venganza y reconocimiento histórico. Esta retrospectiva no solo está dedicada a Chiara Fumai, sino también a las mujeres que la precedieron.

**LAS INQUIETANTES
MUSAS DE
CHIARA FUMAI:
ENTRE LA VERDAD
Y LAS MENTIRAS**



Este texto se basa en mi correspondencia íntima, tanto profesional como personal, con Chiara Fumai. Una nota al texto: como la propia artista, pienso recurrir a la apropiación textual, al pillaje de los pensamientos que me fueron transmitidos, sin indicarlo cada vez que lo hago. Todo lo que aparezca en cursiva, o como cita, puede ser una transcripción fiel de uno de los experimentos mentales de la artista o una elaboración de nuevo cuño nacida de mi capacidad de leer entre sus líneas. A este respecto, sienta cátedra *This Last Line Cannot Be Translated* [Esta última línea no se puede traducir], título de su última obra, que fue también nuestra última colaboración y que se expuso de manera póstuma en el Pabellón Italiano de la Bienal de Venecia de 2019. Una reconstrucción trabajosa, un estudio de variantes y de consonancias; filología, pero también interpretación. Más allá de las formas que adopte, la obra de Fumai es performativa y, como tal, presupone la capacidad intuitiva de recrear las condiciones de su materialización. En su obra, como en la de Andréi Tarkovski, la realidad es siempre atmosférica y debe ser vivida a través de las emociones de la protagonista. Cada acontecimiento puede y debe ser recibido en términos de su atribución de sentido.

“Camaradas”, “hermanas”, “aliadas”: tales eran los epítetos que más a menudo empleaba Fumai para encabezar cartas de colaboración o peticiones de ayuda, para invocar a personajes a los que hospedar y llevar como una segunda piel, siendo el cuerpo de la artista un disfraz que rehuitar. A diferencia del *Pagurus armatus*, siempre en busca de una nueva casa, a ella las casas le venían por sí solas, solicitando su mediación física y espiritual. Su cuerpo se convertía en anfitrión mientras los personajes se alternaban y multiplicaban, usándola constantemente como un medio sin finalidad. Son historias, terminadas solo en apariencia, que encuentran en ella una voz para ser reanimadas, admiradas y releídas en un continuo proceso de reverberación e inmersión. “Me gusta mucho el aspecto militante y combativo de la mayoría de las figuras a las que trato de encarnar”. Su primera firma digital, marcada a pie de página como declaración de intenciones y, contextualmente, como descripción profesional, data del 21 de febrero de 2011. Es esta elocuente frase: “En representación de:

Annie Jones, Nico Fumai, la Adicta al Opio, las Estrellas de Oriente, el Metasocialismo y otros hechizos”. Una galería de personajes poderosos, unidos por una apremiante y atávica necesidad de justificación. Fumai se presenta como agente y portavoz de los personajes, como *cónyuge* por consentimiento mutuo, disponible y fiel; una *legión* enriquecida y complicada con el paso del tiempo, antes de rendirse en la última, lapidaria y omniabarcadora declaración bajo su firma: “Grandes enemigos, gran honor”. Esta divisa, que adapta la famosa *multus inimicos, honorem multum* de *De Bello Gallico*, la hizo suya, entre otros —aparte de Mussolini—, el feroz general alemán Georg von Frundsberg, el líder de los lansquenetes, que, al servicio del Sacro Imperio Romano, condujo a las tropas imperiales hasta la “nueva Babilonia” con la intención de ahorcar al papa. Es una cita que se adecúa bien a la fe poética y subversiva de Fumai, así como a su universo interpretativo, tan anticonvencional. Significativamente, también hace acto de presencia en la última etapa de su vida, cuando ella misma aparecía a veces como una figura a interpretar, mientras sus *compañeras de infortunio*, marcadas por una profunda hermandad femenina, se convertían en espacios, contextos, ambientes, estrategias ofensivas o incluso campos semánticos: “NEFANDISSIMA OPERA VENEFICA. Chiara Fumai. Hogar de Eusapia Palladino, Solanas, Élite de Asesinos, Italo disco, sermones online y feminismo extático”.

A saber qué capítulo de este personal y demoníaco *Compendium Maleficarum* habría recibido a dos de los últimos seres *ilustres* que andaba rumiando la artista, esto es, la escritora francoveneciana del siglo xv Christine de Pizan, con quien tenía en común la visión de una ciudad alegórica e ideal, una red neuronal, un palacio de la memoria exclusivamente femenino —aunque, en el caso de Fumai, no compuesto por mujeres nobles sino por las encarnaciones canallas, sinceras y a-virtuosas de la propia artista—, y la escritora y activista Anna Kingsford, fundadora de la Sociedad Hermética. A esta última, que “mató al viviseccionista Louis Pasteur con ataques astrales”, habría dedicado Fumai el proyecto *Thunder* [Trueno], propuesto para una residencia en el Tate St. Ives de Cornualles pero que no tuvo tiempo de llevar a cabo. Al igual que Fumai, Kingsford era una ferviente defensora de los derechos de los animales y una vehemente partidaria del vegetarianismo que se expresó abierta y radicalmente en defensa de los animales de laboratorio, a los que vio torturar en la Facultad de Medicina de París durante varios experimentos sin el

paliativo de la anestesia. Uno de los biógrafos de Kingsford cuenta que permaneció varias horas de pie en la calle bajo una lluvia torrencial, inmóvil y aparentemente inerte, frente al laboratorio de Pasteur. Consecuencia: primero neumonía y después una tuberculosis que la condenó a morir a la temprana edad de 41 años. Es muy posible que Fumai se refiera a esta anécdota cuando imagina a la teosofista —proclive a evangelizar en su fe— dirigiendo con ahínco campos de energía hacia el célebre químico y microbiólogo francés. Si bien las fechas son inciertas, los trastornos apopléjicos de la lumbrera siguen una parábola creíble. De hecho, es sabido que Kingsford, segunda mujer inglesa en licenciarse en Medicina, era ante todo una experta en visiones astrales, inducidas a veces mediante el uso de sustancias psicoactivas como el cloroformo. En una línea similar, durante una de sus primeras acciones performativas, escenificada en directo un caluroso día de mediados de agosto de 2011, Fumai encarnó tanto al ilusionista Harry Houdini como a su ayudante para la ocasión, Rosa Luxemburgo, al tiempo que recitaba un doble guion en forma de no diálogo, usando fragmentos extrapolados de la carta que le escribió la revolucionaria a Sophie Liebknecht desde la cárcel en 1917, poco antes de que la matasen. “El texto, profundamente significativo pero también polémico, revela los sentimientos de compasión hacia los animales de la teórica socialista, abriendo así el camino hacia una nueva utopía, visionaria pero incómoda”. Las protagonistas de Fumai comparten intereses y similitudes, aunque solo sea a nivel estético. Comparten actitudes, predisposiciones, puntos de vista y neurosis. Son hermanas de sangre. Algunas crecen dentro de la obra y la introspección de Fumai mientras que otras se quedan en puntos de partida, esbozos válidos para narraciones posteriores, vertebradas o no. Netta Fornario, por ejemplo, aparece y desaparece apresuradamente a lo largo de nuestra correspondencia de 2016. Hija de un médico italiano y una dama inglesa, Fornario ingresó en la Orden Hermética de la Aurora Dorada, entre cuyos miembros figuraba el conocido ocultista Aleister Crowley. De forma brusca y sin dar explicaciones, en noviembre de 1929, a los 33 años, decidió irse a vivir a la isla de Iona, en la costa occidental de Escocia, considerada como uno de los lugares más místicos de la Tierra. A los dos días de su desaparición, se encontró su cuerpo desnudo, cubierto de profundos arañazos que no podían atribuirse a ningún animal presente en la isla, envuelto en una misteriosa capa negra y tendido sobre una cruz cavada en el suelo con una daga que también fue ha-

llada en el mismo lugar. Pocos días antes de desaparecer, Fornario le contó al dueño de su posada que había recibido mensajes inquietantes que la conminaban a acceder a otra dimensión. Había sufrido ataques psíquicos que alteraban sus *cuerpos energéticos y la llevaban a creer que su voluntad había sido manipulada por personas desconocidas*. Lo único que queda de Netta en la obra de Fumai son unas cuantas notas: literatura y rumores.

Todas estas figuras presentan una conexión empática con la artista y su historia. “Yo no las elijo, vienen ellas a mí. Por sí solas. A través de un proceso de intuición que soy incapaz de dirigir”. Durante mucho tiempo —hasta el final, de hecho— estubo Eusapia Palladino. En *El libro de los malos espíritus*, Palladino invocaba a las “otras” mediante el expediente narratológico de la *mise en abyme*, en un juego de cajas chinas, de casas dentro de otras casas, inmersiones y posesiones que dura cuanto lo permite la resolución de los personajes; recurso estilístico adoptado a menudo por Fumai para recalcar el carácter coral de sus aliadas. “La respeto por su ironía y por haberse mantenido al margen de cualquier esquema... La médium pullesa analfabeta que aprovechó su atractivo sexual para seducir a investigadores científicos, siempre varones, entre ellos Cesare Lombroso y Charles Richet, uno y otro amantes suyos”. Sin embargo, más allá de la médium *femme fatale* están también *Le Solanas*, una conspicua multitud de feministas imparables, una legión de hijas afiliadas, las *Asesinas* de Fumai. “Las que vamos somos nosotras. Desbaratamos sin descanso, lo planeamos todo en detalle, dedicamos horas a ponernos disfraces y somos infatigables como elfas. Somos unas locas. ¡Ojalá lo fuéramos! Lo único que pasa es que hemos elegido la deculturación como forma de acción. Por eso nunca somos la misma mujer. Nos gustaría componer un alfabeto que canibalizase el lenguaje a través de sus márgenes, de sus bajos fondos, que también son sus límites. Venimos habladas [*parlata*] para vivir por completo esta experiencia”. El lenguaje de estas mujeres tiene la fuerza del fuego; es incandescente, febril, *escupido*, pero la comunicación también se puede producir a través de otros medios no verbales. Así, el silencio prolongado se torna igual de expresivo, igual de emocionalmente peligroso. La gélida guía de museo de *I Did Not Say or Mean “Warning”* [No dije ni quise decir “Atención”] recita diligentemente su guion, ilustrando una selección de obras expuestas en la Fondazione Querini Stampalia de Venecia. El protagonismo recae en unos cuantos lienzos de Giovanni

Bellini, Vincenzo Catena y Niccolò Cassana. El análisis se detiene en varias caras que la mirada pasa por alto y que parecen faltas de expresividad o vitalidad en su plasmación pictórica. Son rostros de mujeres, modelos reales, figuras ideales, prototipos cuya identidad fue negada, o callada, o escondida y camuflada por la historia patriarcal de la que no podían huir: Nicolosia Mantegna Bellini, Rosa da Scardona y la dogaresa Elisabetta Querini Valier. Una vez más, una doble o, mejor dicho, triple articulación que eclipsa lentamente a la acompañante, a la oficiante del rito, para conceder espacio, y dar finalmente la palabra, a las mujeres representadas. La narración se mantiene en tercera persona, pero el lenguaje es el propio de la época en la que vivieron, al menos hasta que se infiltra otra posesión que se pone a “gritar” en el lenguaje de los sordomudos el discurso de una terrorista italiana grabado en un contestador automático poco antes del suicidio de la mujer. El mensaje se transmite en varios fragmentos a lo largo de la acción performativa. Si los recompusiéramos pronunciarían lo siguiente: “Soy conservación, autoconservación, vida cotidiana, adaptación, mediación de conflictos, desahogo de tensiones, la supervivencia de los objetos de mi amor. Nutrición, todo eso soy contra mí misma, contra la posibilidad de entender quién soy. Soy precisamente en mi locura, en mi autodestrucción / Así que miro en mi interior e intento dejar de pensar en qué es bueno y qué es malo. Qué está bien y qué está mal. Y siento la necesidad de destruirme, de explotar, de no pensar siempre en continuidad con mi historia personal / Tal vez sea porque no tengo historia. Tal vez porque todo lo que veo como mi historia parece un traje que me han puesto y que no puedo quitarme. Así que empiezo a pensar en el acto de explotar, en hacerme trizas / Significa que no puedo derrotar mi resignación ni mi subordinación si no derrotó a los enemigos a los que he desenmascarado / Si no reconozco mi cólera y no la hago explotar con mi violencia contra la ideología y el aparato de violencia que me oprime. Si no encuentro en otras mujeres el mismo deseo de ir más allá, de atacar, de destruir, de echar abajo todos los muros y barreras”.

Sus contornos están tan deshechos como los de las nubes. La materia que los separa es gaseosa. Les cuesta mantenerse dentro de las líneas. Son propensos a derramarse, como si de pronto, inesperadamente, pudieran disolverse las fronteras entre sus personalidades y lo que se mueve alrededor de ellas, deformándose, astillándose. Elena Ferrante usa la palabra *frantumaglia* —un

amasijo de fragmentos— para definir con precisión este estado del ser, “un desasosiego que no puede definirse de otro modo”, una “aglomeración dispar de cosas en su cabeza, escombros en un agua cenagosa del cerebro”⁽¹⁾. Es un estado del ser que también comparten las Musas de Fumai. *Recuerdo haber percibido sensaciones similares en mi adolescencia pensando que no tengo un camino, que soy una especie de “elemento” en la trayectoria de otra persona. Esta sensación de falta de identidad, de imposibilidad de controlar, a veces era tan dramática que se convertía en una desintegración real de mi ser. Era como si me disgregase en una infinidad de partículas dispersas que nunca volverían a recomponerse. Para sentirme con los pies en la tierra cuando estaba en esta dimensión, pedía a las personas más cercanas a mí que me llamasen por mi nombre. Como si ese llamarme por mi nombre fuera el único vínculo, la única atadura que pudiera mantenerme entera de verdad, que pudiera asegurar mi presencia y mi existencia. Se lo expliqué a una amiga, y me dijo que en algunas disciplinas espirituales, de hecho, esta sensación de dispersión del propio ser y el propio cuerpo se consideraba una señal de liberación, de elevación, de una especie de evolución más allá de lo humano. Para seguir con los pies en la tierra yo necesitaba que me llamasen por mi nombre porque me daba miedo volar, mientras que los iniciados eran los únicos que lograban disgregarse en partículas y liberarse.* El epílogo más recurrente en las misivas digitales de Fumai era “La Brujería, con B mayúscula, debería ser toda la Ley”, salvo las pocas veces que lo sustituía otro: “Bordar cada día debería ser Toda la Ley”.

La obra de Fumai dibuja una línea delgada e invisible —no revelada al espectador— entre lo real y lo ficticio. Ambos dominios se confunden y viven en simbiosis. En todo caso, su escisión es biológicamente inadecuada. La performatividad se convierte en el nómeno de toda la existencia. Al igual que en Schopenhauer, si Fumai puede trasladarse desde lo subjetivo hasta lo universal, y hacer suyas a sus amadas Hermanas, es a través del proceso de la voluntad. Es como si absorbiéndolas pudiera hacer que reviviesen dentro de ella, al modo de un cofre del tesoro. Los distintos personajes hacen las veces de puertas por las que reconectarse con el *unicum*, al modo de un pasaje mutuo que abre otras cerraduras infinitas. Así ocurre en *The Moral Exhibition House* [La casa de exposición

moral], una vivienda inspirada en los espectáculos pseudocientíficos del siglo XIX y construida para dOCUMENTA(13) (2012) en la que la propia Fumai se convertía en la casa embrujada, no en la bruja ni en la atracción *du jour*. Como si de una matrioska se tratara, era al mismo tiempo *anfitriona* e *invitada*, de honor en ambos casos. En sus interpretaciones, la artista nos pide que creamos en sus heroínas, situadas sobre el escenario en pleno acto de visitación y transmisión “mediánica”. Básicamente, nos pide que nos adhiramos a su credo, a la Iglesia de Chiara Fumai. Poco importa que muchas de las personas que revisita Fumai fueran a su vez intérpretes o artistas que, al apropiarse de sus personajes, acabaron identificándose con estos y haciendo que fueran más reales que la realidad, en un experimento hiperbólico de realidad: “Mis personajes tienen en común el hecho de que en sus vidas llevaron a cabo actividades performativas tan admirables por su contenido como por sus estrategias relacionales. Nuestras colaboraciones son las mismas que las que se establecen entre una comisaria y sus artistas, con la única diferencia de que los míos son fantasmas”. Ese sería el caso, por ejemplo, de Annie Jones y Zalumma Agra, dos personajes nacidos del efecto Forer, o Barnum, llamado así en honor a Phineas Taylor Barnum, propietario del circo norteamericano más famoso de la época victoriana y fundador del museo que llevaba su nombre. Ambas mujeres formaban parte de su arsenal de *freak shows*, o circo de fenómenos. La primera fue la “mujer barbuda” más famosa de su época, una mujer nacida con un severo caso de hirsutismo que convirtió su diferencia en virtud; la segunda, conocida como la “Estrella de Oriente”, era el único ejemplo de una raza “pura”, la circasiana. Nacida en la ciudad rusa de Suldanu Kale, Agra fue raptada y llevada a Constantinopla como concubina, hasta que la rescataron y encontró una vida mejor en el circo de Barnum.

El empresario —que al final de su carrera declaró ser un embaucador— jugaba con la inclinación de la gente a creer que cualquier descripción, por muy genérica que sea, se ajusta a la perfección a su persona. En Fumai, lo genérico se convierte en una excusa para dar voz a un mayor número de escritoras; al ponerse en la piel de sus personajes, crea una obra coral que les da la posibilidad de subir al escenario y leer sus novelas inconclusas. En este sentido, la obra de Fumai se puede ver como un constante ejemplo de metempsicosis. Sus sesiones de espiritismo deberían entenderse no como meras tentativas de escenificación teatral, sino

(1) Elena Ferrante, *La Frantumaglia. Un viaje por la escritura*, traducción de Celia Filipetto, Barcelona, Lumen, 2017.

como un proceso de transfiguración de las almas de sus heroínas, el último intento de darles voz, el impulso final para hacerlas completas.

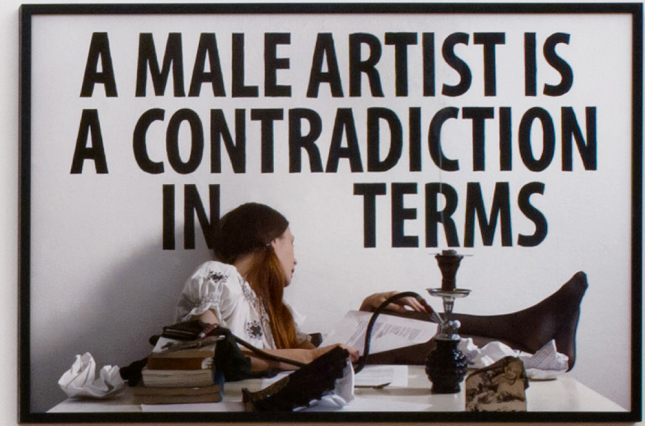
Entre ellas se asoma también la Ramera de Babilonia, manifestada a través de la posesión espiritista del cuerpo performador de un embustero pentecostal brasileño en el vídeo *Per Vas Nefandum* (2016). *En nuestra intervención usaremos un alfabeto que es judeocristiano pero secular, representando al antagonista conforme a las descripciones sagradas. Este antagonista es el número 7, es decir, ella que guía a la "bestia"... Usamos el lenguaje de los perseguidores y los verdugos para mostrar el temor a una rebelión inminente, ya claramente anunciada: el número 777, la prostituta sagrada por tres o, en otras palabras, la trinidad.*

Os doy una buena noticia: al siete le seguirá el ocho, es decir, el Infinito y la coexistencia de ambos géneros en cada individuo.





Free Like the Speech of a Socialist, 2011–2013
Bordado sobre media y disco de vinilo. Dimensiones variables



Dogaressa Querini, Zalumba Agra, Dope Head, Annie Jones, Harry Houdini, Eusapia Palladino Read Valerie Solanas, 2013
Impresiones cromogénicas, seis piezas, 80 x 120 cm (cada una con marco), en *With Love from Sinister*,
APALAZZO GALLERY, Brescia, 2013



Chiara Fumai House Museum, 2011–2017

Vista de la instalación *Poems I Will Never Release*: Chiara Fumai, 2007–2017, Centro per l'arte contemporanea Luigi Pecci, 2021

Foto © Ela Białkowska

14.08.2013
Fairmarket
Carola
Alex Priati
Subhan
Chiara Fumai

CHIARA FUMAI. CRONOLOGÍA, 2003–2020

Por SARA DE CHIARA

- 👉 EXPOSICIONES INDIVIDUALES
- 🌸 PIPPI LANGSTRUMPF Y ACTIVIDADES MUSICALES
- ➡ TALLERES, CLASES, CONFERENCIAS

2003 a 2005

🌸 Chiara Fumai se encarga de la dirección artística de *Lobby Night*, un programa de la sala Rocket de Milán que coorganiza con Marcello Bellan y Chiara Giuliani. Gracias a la originalidad de su programación y a la calidad de los artistas invitados, Rocket se convierte en sala de referencia dentro del panorama de la música electrónica en Milán.

2006

🌸 *Impulse Festival*, 3ª edición, Pekín, China, 14–21 de mayo, organizado por la Asia-Europe Foundation (ASEF). En este contexto, Fumai presenta dos sets como DJ en Pekín (19–20 de mayo) con el nombre de Pippi Langstrumpf. Es la primera mujer DJ italiana que actúa en China.

2007



I'm a Junkie, 2007, video monocal, color, sonido, 3'07". Fotograma de video. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

🌸 *Session*, Rubinia Djanas, Basilea, Suiza, 7 de febrero. Rubinia Djanas es una asociación dedicada a la formación y promoción de mujeres DJ.

Kunstart 07, 4ª Bienal de Arte Emergente Contemporáneo, Bolzano, Italia, 11–13 de mayo.

🌸 En el marco de esta feria, la artista presenta *The Night Is Still Young*, un experimento performativo en colaboración con Gea Politi.

Ghost Trax, PAD (Pay and Display), Verona, Italia, 21 de junio–20 de julio, comisariada por microgallery y N!03.

2008

👉 *Tutto Giusto / All Right*, Careof, Milán, Italia, 27 de febrero–1 de marzo, comisariada por Chiara Agnello.

A, B, F, G, M, N, O, R, Z..., Fondazione Bevilacqua La Masa, claustro de la iglesia de Santi Cosma e Damiano, Venecia, Italia, 19 de marzo, comisariada por Chiara Agnello.

🌸 *Horror Disco–Saturday Night Beauty*, set de DJ de Pippi Kid con Bottin y DJ Molli, Teatro alle Vergini, Arsenale, Venecia, Italia, 21 de junio, comisariado por Guglielmo Bottin. Velada organizada en el marco de *Beauty*, 6º Festival Internacional de Danza Contemporánea, Venecia, Italia.

VIDEOHOLICA Video Art Festival, varios espacios, Varna, Bulgaria, 8–15 de agosto, comisariado por Tzvetan Krustev y Neno Belchev.

Open Studios, galería C014, cárcel de Oostereiland, Hoorn, Países Bajos, 7 de septiembre.

🌸 *Discolimone presents*, set de DJ de ClubSilencio y Pippi Langstrumpf, Sottomarino Giallo, Milán, Italia, 5 de diciembre.

Poems I Will Never Release: Chiara Fumai, 2007–2017

Centro per l'arte contemporanea Luigi Pecci, 2021. Foto © Ela Bialkowska

2009

Scacco alla regina, A plus A Gallery, Venecia, 9–14 de marzo, comisariada por Associazione 22:37. Presentada posteriormente en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB) en el marco de la exposición *BAC! 09. Pandora's B. Festival Internazionale de Arte Contemporáneo de Barcelona. 10ª edición* (selección comisariada por Marta Ferretti). Catálogo.

✿ *Pink Is Punk the party. From Disco to Disco New Italo Disco!*, set de DJ Pippi Langstrumpf con Supervale and Marcelo (Burlon) (apéndice a la velada Carl Craig), Magazzini Generali, Milán, Italia, 27 de marzo.

✿ *Italo Disco Summit*, en el marco del festival de música Elita09, Milan Design Week–Fuorisalone, 21–25 abril, y espacio Astoria, Milán, Italia, 24 de abril.

Corso Aperto 2009, Villa del Grumello y Villa Sucota, Como, Italia, 4 de julio.

✿ *The Church of Pippi Langstrumpf* (Dischi Bellini), compilación comisariada por Pippi Langstrumpf, publicada el 19 de julio (primer álbum publicado por Dischi Bellini, el sello discográfico de “elektro de la vieja escuela” fundado por Chiara Fumai y Elisa Colonna en Milán en 2008).

A camel is a horse designed by the committee (attempts at rewriting the wor(l)d), Fondazione Bevilacqua La Masa y Fondazione Claudio Buziol, Venecia, Italia, 16 de octubre–8 de noviembre, comisariada por Anna Daneri, Cesare Pietroiusti y Stefano Coletto. Catálogo.

2010

Chiara Fumai Presents Nico Fumai!, Extrapool, Nimega, Países Bajos, 18 de febrero, comisariada por Danielle Lemaire.

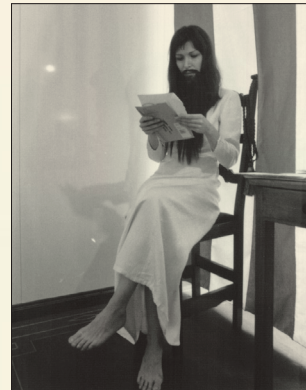


Chiara Fumai Presents Nico Fumai (2009), conferencia performativa, 45' aprox., en *Persona in meno*, Palazzo Re Rebaudengo, Guarene d'Alba, Turín, 2010. Vista de la performance. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

HaVE A LoOk! HAve a Look!, FormContent, Londres, Reino Unido, 7 de mayo–11 de julio. Exposición y festival de proyectos sonoros presentados en *streaming*.

Persona in meno, Palazzo Re Rebaudengo, Guarene d'Alba, Turín, Italia, 8 de mayo–20 de junio, y Palazzo Ducale, Génova, Italia, 18 de septiembre–18 de octubre, comisariada por Angélique Campens, Erica Cooke y Chris Fitzpatrick. Catálogo.

Gemine Muse, Palazzo Mincuzzi, Bari, Italia, 14 de mayo–18 de julio, comisariada por Antonella Marino. Catálogo.



The Prodigy of Nature (2010), performance, duración variable, en *Gemine Muse*, Palazzo Mincuzzi, Bari, 2010. Vista de la performance. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

Videoreport Italy 2008–2009, GC.AC (Galleria Comunale d'Arte Contemporanea di Monfalcone), Gorizia, Italia, 9 de octubre–1 de noviembre, comisariada por Andrea Bruciati. Catálogo.

Learning Machines. Figure/Figures, NABA (Nuova Accademia di Belle Arti), Milán, Italia, 10 de diciembre de 2010–14 de enero de 2011, comisariada por Marco Scotini.



A Gun Makes Its Own Statement (2010), performance, duración variable, en *Learning Machines. Figures*, NABA (Nuova Accademia di Belle Arti), Milán, 2010. Vista de la performance. Foto Jacopo Miliari. Cortesía de The Church of Chiara Fumai



A Gun Makes Its Own Statement (2010), performance, duración variable, en la exposición de Rossella Biscotti *L'avvenire non può che appartenere ai fantasmi*, Museion, Bolzano, 2015. Vista de la performance. © Museion / Luca Meneghel

2011

A ruota libera, MAXXI (Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo), Roma, Italia, 20 de enero, comisariada por Chiara Agnello y Milovan Farronato.

✿ Set de DJ de Pippi Langstrumpf en el marco del *Netmage 11 International Live Media Festival*, Palazzo Re Enzo, Piazza Nettuno, Bolonia, Italia, 22 de enero, comisariado por Silvia Fanti, Daniele Gasparinetti y Andrea Lissoni.

✿ *There Is Something You Should Know* (con Andrea Lissoni), La Pelanda, MACRO Testaccio, Roma, Italia, 6 de mayo, organizada por Nommas Foundation.

✿ *Valerie Solanas non è nata ieri / Valerie Solanas Wasn't Born Yesterday*, Muratcentoventidue Artecontemporanea, Bari, Italia, 13 de mayo–30 de junio, comisariada por Antonella Marino.

Agora Não (Not Yet), The Barber Shop, Lisboa, Portugal, 17 de junio, comisariada por Filipa Ramos y António Contador. Catálogo.

Volcano Extravaganza, House of Extravaganza, Fiorucci Art Trust, Stromboli (Mesina), Italia, julio–agosto, comisariada por Milovan Farronato con Rita Selvaggio.

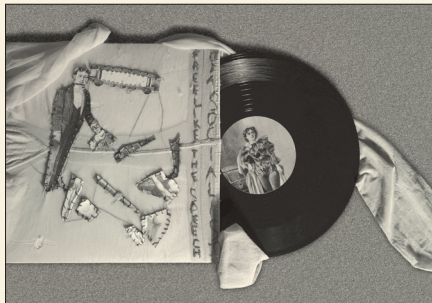
Intermission, Café Cadets de Gascogne, Riga, Letonia, 17 de septiembre, comisariada por Virginija Januškevičiūtė, organizada por Contemporary Art Center (CAC), Vilnia, Lituania. Folleto.



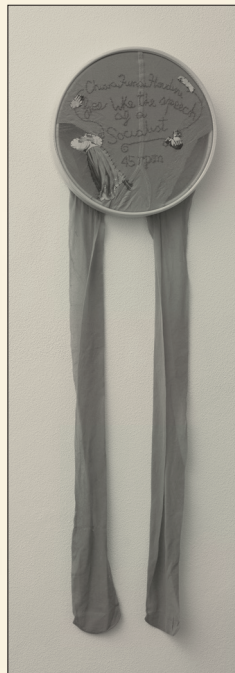
There Is Something You Should Know, conferencia performativa, duración variable, La Pelanda, MACRO Testaccio, Roma, 2011. Cortesía de The Church of Chiara Fumai y Nommas Foundation, Roma

Premio LUM per l'arte contemporanea / LUM Prize for Contemporary Art, Teatro Margherita, Bari, Italia, 8 de octubre–2 de diciembre, comisariada por Giusy Caroppo, Stefano Chiodi y Caroline Corbetta.

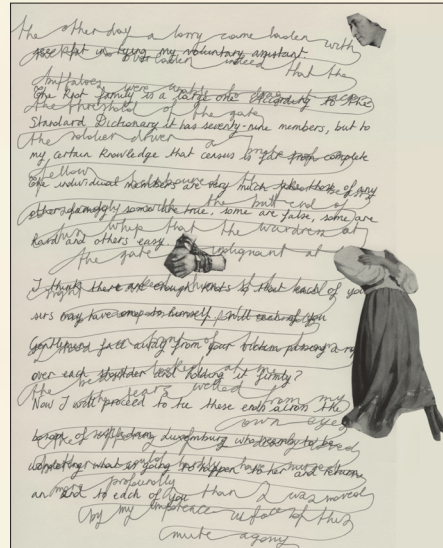
A Gun Makes Its Own Statement (2010), performance presentada en el marco de *I eat fish although I don't fish*, Jeu de Paume, París, Francia, 21 de octubre, proyecto de Audrey Cottin en colaboración con Pascal Ferriot, André Catalão y Chiara Fumai.



Free Like the Speech of a Socialist, 2011–2013, bordado sobre medias, disco de vinilo, dimensiones variables. Cortesía de The Church of Chiara Fumai y APALAZZOGALLERY



Free Like the Speech of a Socialist, 2011–2013, bordado sobre medias, disco de vinilo, dimensiones variables. Cortesía de The Church of Chiara Fumai y APALAZZOGALLERY



Free Like the Speech of a Socialist, 2013, collage y tinta sobre papel, tres elementos, 29,7 x 21 (cada uno). Cortesía de The Church of Chiara Fumai y APALAZZOGALLERY



The Criminal Woman, 2011–2013, video monocal, sonido, 10'48". Fotograma de video. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

2012

Io tu lui lei, Palazzetto Tito, Fondazione Bevilacqua La Masa, Venecia, Italia, 7 de marzo–15 de abril, comisariada por Francesco Ragazzi y Francesco Urbano. Catálogo.

DOCUMENTA(13), Museum Fridericianum y Karlsae Park, Kassel, Alemania, 9 de junio–16 de septiembre, comisariada por Carolyn Christov-Bakargiev. Catálogo.

➔ La participación de Chiara Fumai en DOCUMENTA también incluye el taller *The Adventures of Bearded Annie*, Studio d(13) für

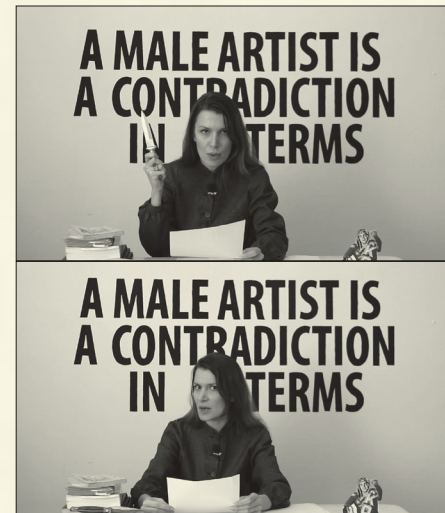
Kids und Teens, Kassel, y una conferencia en el Doing Research Symposium, European Artistic Research Network (EARN), Ständehaus, Kassel.

Chiara Fumai Reads Valerie Solanas, Studio A.I.R. Futura, Karlin Studios, Praga, República Checa, 19 de diciembre.



Shut Up, Actually Talk, performance, 30' aprox., en DOCUMENTA(13), Karlsae Park, Kassel, 2012. Vista de la performance. Foto Blerta Hocia. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

2013



Chiara Fumai Reads Valerie Solanas, 2013, video monocal, color, sonido, 10'34". Fotogramas de video. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

➔ *Shut Up, Actually Talk*, presentación en la jornada de estudio *Carla Lonzi: critique d'art et féministe*, Maison Rouge, París, Francia, 11 de enero, organizada por Giovanna Zapperi en colaboración con Travelling Féministe y la Association des amis de la Maison Rouge.

Add Fire, 9th Furla Art Award, ex Ospedale degli Innocenti, Bolonia, Italia, 26 de enero–3 de febrero. Catálogo.

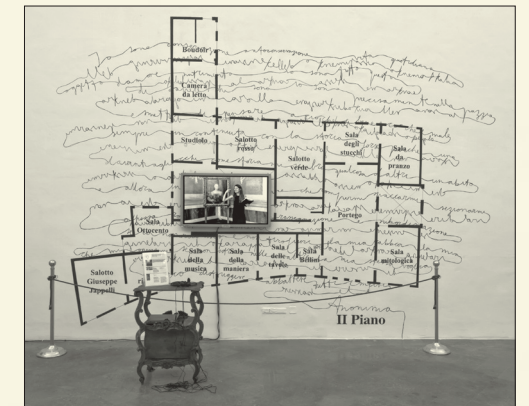
A propuesta de Stefano Collicelli Cagol y Bart van der Heide, Chiara Fumai es la ganadora de la novena edición del Furla Art Award, cuyo artista patrocinador fue Jimmie Durham.

➔ *Follow This You Bitches*, FUTURA–Centre for Contemporary Art, Praga, República Checa, 30 de enero–24 de febrero, comisariada por Francesco Urbano Ragazzi. Folleto.

Arimortis, Museo del Novecento, Milán, Italia, 5 de abril–8 de septiembre, comisariada por Roberto Cuoghi y Milovan Farronato en colaboración con DOCVA.

➔ *I Did Not Say or Mean "Warning"*, Fondazione Querini Stampalia, Venecia, Italia, 28 de mayo–30 de junio, comisariada por Stefano Collicelli Cagol. Folleto.

➔ *Precautions against fanatics*, conferencia presentada en un curso impartido por Andrea Büttner en la Kunsthochschule Mainz, Alemania, 2 de julio.



I Did Not Say or Mean "Warning" (2013), videoinstalación, documentación en video de la performance, 40' aprox., intervención sobre pared, exposición museística ficticia, dimensiones variables, en *With Love from Sinister*, APALAZZOGALLERY, Brescia, 2013–2014. Vista de la instalación. Cortesía de The Church of Chiara Fumai y APALAZZOGALLERY

🌸 Set de DJ de Pippi Langstrumpf con Bottin y Unzip Project, Morphine Room, Cocoricò, Riccione, Italia, 14 de agosto, en colaboración con la Red Bull Music Academy.

🌸 *The Church of the Unconnected. Final Acts*, set de DJ de Chiara Fumai con Miltos Manetas, Teatrino di Palazzo Grassi y Palazzo Grassi, Venecia, Italia, 31 de agosto, con motivo de *The Unconnected: III Internet Pavilion*, comisariado por Francesco Urbano Ragazzi.

I remember it differently from you, Parque de las Artes MUSEON, Moscú, Rusia, 21 de septiembre–20 de octubre, comisariada por Andrey Parshikov en el marco del programa paralelo de la 5ª Biennale de Arte Contemporáneo de Moscú.

➔ *Shut Up, Actually Talk*, conferencia performativa, Escuela Experimental de Estudios de Género de Moscú, Rusia, 21 de septiembre.

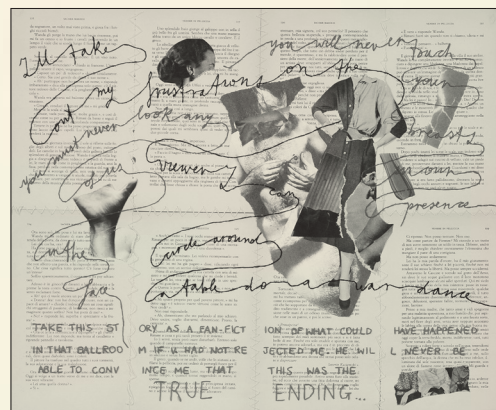
🌸 Set de DJ de Chiara Fumai, Berges de Seine, con motivo de *La Nuit Blanche*, París, Francia, 5 de octubre, comisariada por Chiara Parisi y Julie Pellegrin con el respaldo de la Dena Foundation for Contemporary Art.

Conferencia performativa. Nuevos formatos, lugares, prácticas y comportamientos artísticos / Lecture-Performance: New Artistic Formats, Places, Practices and Behaviours, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC), León, España, 18 de octubre de 2013–6 de julio de 2014, comisariada por Manuel Olveira. Catálogo.

➔ En el marco del ciclo de conferencias *Art in the City*, organizado por Arnolfini, Bristol, Reino Unido, Chiara Fumai ofrece una conferencia en la que da a conocer a varios espíritus femeninos, cuya identidad ya había adoptado en varias exposiciones recientes, y conversa con Stefano Collicelli Cagol, 27 de noviembre.

👉 *With Love from Sinister*, APALAZZOGALLERY, Brescia, Italia, 14 de diciembre de 2013–15 de marzo de 2014, comisariada por Francesco Urbano Ragazzi. Itinerancia: Victoria Art Gallery, Samara, Rusia, comisariada por Andrey Parshikov.

2014



The Return of the Invisible Woman (también conocido como *Visites fantastiques de Vito A. au pays du fouet*), 2014, collage y bordado sobre las páginas de una edición italiana de *La Venus de las pieles* de Leopold von Sacher-Masoch, diez elementos (se muestran dos), 39 × 47,5 cm (cada uno), intervención sobre pared, dimensiones variables. Cortesía de Tatjana Pieters Gallery, Gante, Bélgica

➔ *I Did Not Say or Mean "Warning"* (2013), conferencia performativa presentada en el contexto de *Lezioni d'Italiano—Lesson #2*, Fiorucci Art Trust, Londres, Reino Unido, 27 de enero, comisariada por Milovan Farronato.

🌸 Set de DJ de Chiara Fumai, Palais de Tokyo, París, Francia, 27 de febrero, en el marco de *Right to the Point: Artists' Soapbox Series*, programa comisariado por Nicola Setari.

➔ *Chiara Fumai Reads Valerie Solanas*, conferencia performativa, presentada con motivo de *Siren Songs*, Gerrit Rietveld Academie, 5 de marzo, en el marco del programa *Voice—Creature of Transition*.

PER/FORM. Cómo hacer cosas con [sin] palabras / How to Do Things With [Out] Words, CA2M Centro de Arte Dos de Mayo, Móstoles, Madrid,

España, 21 de marzo–21 de septiembre, comisariada por Chantal Pontbriand. Catálogo.

Italy in SongEun: We Have Never Been Modern, SongEun ArtSpace, Seúl, Corea del Sur, 8 de mayo–23 de agosto, comisariada por Angelo Giòe y Maria Rosa Sossai. Catálogo.

Due o tre cose che so di lei, Teatro delle Esposizioni #5, Accademia di Francia a Roma, Villa Medici, Roma, Italia, 28–29 de mayo, comisariada por Claudio Libero Pisano. Catálogo.



The S.C.U.M. Elite (2014–2019), performance, duración variable, en *Open Museum Open City*, MAXXI, Roma, 2014. Vista de la performance. Foto Cecilia Fiorenza. Cortesía de la Fondazione MAXXI



The S.C.U.M. Elite, 2014–2019, performance, duración variable, en *Chiara Fumai: LESS LIGHT*, ISCP, Nueva York, 2019. Vistas de la performance. Foto Manuel Molina Martagon. Cortesía de International Studio & Curatorial Program and The Church of Chiara Fumai

A Gun Makes Its Own Statement (2010), performance, presentada en la exposición *Le mur, la collection Antoine de Galbert*, La Maison Rouge, París, Francia, 14 de junio–21 de septiembre.

Double Vision, Whitechapel Gallery, Londres, Reino Unido, 12 de julio, comisariada por Gaia Tedone.

Shut Up, Actually Talk, a radical feminist freak show for Carol Rama's exhibition, Nottingham Contemporary, Nottingham, Reino Unido, 19 de julio, 27 de agosto y 28 de septiembre. Performance presentada con ocasión de la exposición *Carol Rama*, comisariada por Irene Aristizábal.

The Yellow Side of Sociality: Italian Artists in Europe, Bozar—Palais des Beaux-Arts, Bruselas, Bélgica, 10 de septiembre de 2014–25 de enero de 2015, comisariada por Nicola Setari, en colaboración con la Dena Foundation for Contemporary Art. Catálogo.

When Elephants Come Marching In, De Appel Arts Centre, Ámsterdam, Países Bajos, 27 de septiembre de 2014–11 de enero de 2015, comisariada por Mark Kremer. Folleto.

Open Museum Open City, MAXXI (Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo), Roma, Italia, 24 de octubre–30 de noviembre, comisariada por Hou Hanru. Catálogo.

2015

👉 *Der Hexenhammer*, Museion, Bolzano, Italia, 31 de enero–26 de abril, comisariada por Frida Carazzato. Folleto.

A Rose Has Teeth in the Mouth of a Beast, APALAZZOGALLERY, Brescia, Italia, 7 de febrero–31 de marzo.

Growing Roots. 15 anni del Premio Furla / 15 Years of Furla Art Award, Palazzo Reale, Milán, Italia, 5 de marzo–12 de abril, comisariada por Chiara Bertola, Giacinto Di Pietrantonio y Yuko Hasegawa. Catálogo.



Der Hexenhammer, tinta, collage y bordado sobre papel, dieciséis elementos, 29,7 × 21 cm (cada uno), intervención mural, dimensiones variables, Museion, Bolzano, 2015. Vista de la instalación. Foto Augustin Ochsenreiter. Cortesía de Fondazione Museion. Museo d'arte moderna e contemporanea di Bolzano y Fondazione Cassa di Risparmio Bolzano Collection

A Gun Makes Its Own Statement (2010), performance presentada en el marco de *DZ Hosts the Violet Crab / Nights of Cabaret at DRAF*, David Roberts Art Foundation (DRAF), Londres, Reino Unido, 19–21 de marzo, comisariada por Than Hussein Clark, Vincent Honoré y Nicoletta Lambertucci, con Milovan Farronato.

PUNK. Sus rastros en el arte contemporáneo / PUNK: Its Traces in Contemporary Art, CA2M Centro de Arte Dos de Mayo, Móstoles, Madrid, España, 26 de marzo–4 de octubre, comisariada por David G. Torres. Catálogo. Itinerancias: Artium Museoa, Museo de Arte Contemporáneo del País Vasco, Vitoria-Gasteiz, España; Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA), España; y Museo Universitario del Chopo, Cuauhtémoc, Ciudad de México, México.

Believe Not Every Spirit, but Try The Spirits, Monash University Museum of Art (MUMA),

Caulfield, Melbourne, Australia, 21 de abril–27 de junio, comisariada por Lars Bang Larsen y Marco Pasi. Folleto.

A Gun Makes Its Own Statement (2010), en el marco de la exposición colectiva *I'm here but you've gone*, Fiorucci Art Trust HQ, Londres, Reino Unido, 23 de abril–9 de mayo, desarrollada en colaboración con el estudio Creative Perfumers.

Nascent States, Waterside Contemporary, Londres, Reino Unido, 29 de abril–12 de junio, comisariada por Jaime Marie Davis y Pierre d'Alancaisez.

Towards the Object, Museum of Modern and Contemporary Art, Rijeka, Croacia, 7–30 de agosto, comisariada por Michal Novotný.

CONTOUR 7: A Moving Image Biennale, Malinas, Bélgica, 29 de agosto–8 de noviembre, comisariada por Nicola Setari. Catálogo: *Fooling Utopia*.

Secret Agent, The Finnish Museum of Photography, Project Space, Helsinki, Finlandia, 4 de septiembre–16 de octubre, comisariada por Hemera Collective.

Mycorial Theatre, Villa Kadenówka, Rabka-Zdrój, Polonia, 2–9 de octubre, organizada por Fiorucci Art Trust, comisariada por Paulina Olowaska y Milovan Farronato.

Suite Rivolta. O Feminismo Radical de Carla Lonzi e a Arte da Revolta, Fundação EDP, Lisboa, Portugal, 16 de octubre de 2015–31 de enero de 2016, comisariada por Anna Daneri y Giovanna Zapperi en el marco del festival Doclisboa.

Waiting for the Accident to Happen, Screen Space, Melbourne, Australia, 5–21 de noviembre, comisariada por Antonella Croci. Catálogo.

PER4M, Artissima, Turín, Italia, 6–8 de noviembre, programa comisariado por Simone Mene-go, Sophie Goltz y Chris Sharp.

Susy Culinski & Friends, Fanta Spazio, Milán, Italia, 28 de noviembre de 2015–31 de enero de 2016, proyecto de Beatrice Marchi. Catálogo.

2016

The Book of Evil Spirits, Waterside Contemporary, Londres, Reino Unido, 28 de enero–7 de mayo.

I Served the King of England, Delfina Foundation, Londres, Reino Unido, 19 de febrero, comisariada por Michal Novotný.

VII Premio Fondazione VAF. Posizioni attuali dell'arte Italiana–Kunstpreis VAF, MACRO Testaccio, Roma, Italia, 13 de abril–29 de mayo. Catálogo. Itinerancias: Stadtgalerie, Kiel, Alemania, y Kunstsammlungen Chemnitz, Chemnitz, Alemania.



Follow This You Bitches, 2013–2017, materiales y dimensiones variables. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

The Ritual Box II, La Rambleta, Valencia, España, 22 de abril–4 de junio, comisariada por Johanna

Capliure y José Luis Giner Borrull. Folleto. *Prediction*, Mendes Wood DM, São Paulo, Brasil, 28 de mayo–6 de agosto, comisariada por Milovan Farronato.

Jornadas de estudio abierto durante la residencia de Fumai en Art Omi, Ghent, Nueva York, Estados Unidos, junio–julio, con el respaldo de una beca de la Dena Foundation for Contemporary Art.

A Mystical Staircase, www.63rd77thsteps.com, proyecto online iniciado el 23 de junio de 2016, comisariado por Francesco Urbano Ragazzi.

Chiara Fumai: Channeling Jack Smith and Valerie Solanas, Microscope Gallery, Nueva York, Estados Unidos, 18 de julio.

Mycorial Theatre, Pivò, São Paulo, Brasil, 1–7 de septiembre, organizada por Fiorucci Art Trust, comisariada por Paulina Olowaska y Milovan Farronato.

Survival Kit 8, C.C. von Stritzky Villa, Riga, Letonia, 8–25 de septiembre, festival comisariado por Solvita Krese e Inga Lāce, organizado por el Latvian Centre for Contemporary Art. Catálogo.

I Would Prefer Not To / Preferirei di no. Esercizi di sottrazione nell'ultima arte Italiana, en el marco de la 16 Quadriennale d'Arte, *Altri tempi, altri miti*, Palazzo delle Esposizioni, Roma, Italia, 16 de octubre de 2016–8 de enero de 2017, comisariada por Simone Ciglia y Luigia Lonardelli. Catálogo.

Chiara Fumai: Per Vas Nefandum (the illustrated sermon), UNTITLED, Miami Beach, Estado Unidos, 30 de noviembre–4 de diciembre.

The Rise and the Fall of Madonna Horiente, Rosa Santos, Valencia, España, 20 de diciembre de 2016–4 de febrero de 2017.

2017

A partir del 4 de enero, Chiara Fumai disfruta de una residencia en el International Studio & Curatorial Program (ISCP) de Nueva York, Estados Unidos, como ganadora del New York Prize de 2016, otorgado por el Ministerio de Cultura de Italia. Durante esta residencia ejecuta el mural *This last line cannot be translated*.

To Repel Ghosts, Guido Costa Projects, Turín, Italia, 17 de febrero–21 de abril.

M/A/G/M/A. Body and Words in Italian and Lithuanian Women's Art from 1965 to the Present, Galería Nacional de Arte, Vilna, Lituania, 14 de abril–4 de junio, comisariada por Benedetta Carpi de Resmini y Laima Kreivytė. Catálogo. Itinerancia: Istituto Centrale per la Grafica, Roma, Italia.

Ghosts: Memory Desire Power and Loss, Rossmut Gallery, Roma, Italia, 3 de mayo–30 de junio, comisariada por Elisa Fulco y Antonio Leone.

Corpo a corpo / Body to Body, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, Roma, Italia, 22 de junio–24 de septiembre, comisariada por Paola Ugolini. Catálogo.

✿ Colaboración con Guglielmo Bottin en el tema "Perfect Mind", incluido en el álbum de Bottin *I Have What I Gave* (2MR, Nueva York), publicado el 6 de octubre de 2017.

Deposito d'Arte Italiana Presente, Artissima 2017, Turín, Italia, 3–5 de noviembre, comisariada por Ilaria Bonacossa y Vittoria Martini.

☞ *Nico Fumai: being remixed*, Guido Costa Projects, Turín, Italia, 4 de noviembre de 2017–10 de febrero de 2018.

2018

Total Anastrophes: Volcano Extravaganza 2018, Shilpakala Academy, Dacca, Bangladesh, 2–6 de febrero, comisariada por Milovan Farronato con Runa Islam, presentada con motivo del Dhaka Art Summit 2018, organizada por Fiorucci Art Trust en colaboración con The Vinyl Factory.

General Rehearsal: A Show in Three Acts from the Collections of V-A-C, MMOMA and Kadist, MMOMA–Museo de Arte Moderno de Moscú (sede de la calle Petrovka), Rusia, 26 de abril–16 de septiembre. Folleto.

Still I Rise: Feminisms, Gender, Resistance, Act 1, Nottingham Contemporary, Nottingham, Reino Unido, 27 de octubre de 2018–27 de enero de 2019, comisariada por Irene Aristizábal, Rosie Cooper y Cédric Fauq. Catálogo.

School of Pain, Art in General, Nueva York, Estados Unidos, 16 de noviembre de 2018–26 de enero de 2019, comisariada por Michal Novotný, en colaboración con FUTURA–Centre for Contemporary Art, Praga.

2019

☞ *Chiara Fumai: LESS LIGHT*, International Studio & Curatorial Program (ISCP), Nueva York, Estados Unidos, 12 de febrero–17 de mayo, comisariada por Kari Conte y Francesco Urbano Ragazzi. Catálogo.

Né altra né questa. La sfida al labirinto / Neither Nor: The challenge to the Labyrinth, 58 Bienal de Venecia, Pabellón Italiano, Venecia, Italia, 11 de mayo–24 de noviembre, comisariada por Milovan Farronato. Catálogo.

Pouring Into an Array of Characters, Galerie im Turm, Berlín, Alemania, 17 de mayo–23 de junio, comisariada por Lena Johanna Reisner y Sylvia Sadzinski.

Our friend, Valerie Solanas, Signal–Center for Contemporary Art, Malmö, Suecia, 20 de septiembre–15 de diciembre.

2020

Scrivere Disegnando. Quand la langue cherche son autre / Writing by Drawing: When Language Seeks Its Other, Centre d'Art Contemporain Genève, Ginebra, Suiza, 28 de enero–23 de agosto, comisariada por Andrea Bellini y Sarah Lombardi. Catálogo.

☞ *Chiara Fumai*, Teatro Margherita, Bari, Italia, 8 de febrero–6 de marzo, comisariada por Antonella Marino y The Church of Chiara Fumai. Folleto.

Not Without My Ghosts: The Artist as Medium, Drawing Room, Londres, Reino Unido, 10 de septiembre–1 de noviembre, comisariada por Lars Bang Larsen, Simon Grant y Marco Pasi. Catálogo. Itinerancias: Grundy Art Gallery, Blackpool, Reino Unido; Millenium Gallery, Sheffield, Reino Unido; y Glynn Vivian Art Gallery, Swansea, Reino Unido.



Estudio de Chiara Fumai en la vía Col di Lana 8, Milán, fotografiado por la artista en febrero de 2011. Cortesía de The Church of Chiara Fumai

Esta muestra es fruto de la colaboración de varias instituciones europeas:

Centre d'Art Contemporain Genève, Centro per l'arte contemporanea Luigi Pecci, La Loge y La Casa Encendida.

Centre
d'Art
Contemporain
Genève

CENTRO
PECCI
FERRATO

CENTRO PER L'ARTE
CONTEMPORANEA
LUIGI PECCI
—
FONDAZIONE PER LE
ARTI CONTEMPORANEE
IN TOSCANA



La Casa
Encendida

LA CASA ENCENDIDA

DIRECTORA
Lucía Casani

SUBDIRECTORA
Mónica Carroquino

RESPONSABLE DE EXPOSICIONES
María Nieto García

RESPONSABLE DE PUBLICACIONES Y MEDIACIÓN
Vanessa Casas Calvo

GESTIÓN Y PROGRAMA PÚBLICO
Elena Fernández-Savater

EXPOSICIÓN

COMISARIOS
Milovan Farronato
Francesco Urbano Ragazzi

MONTAJE
Artec

DISEÑO GRÁFICO
José Duarte

CONSERVACIÓN
Carta

TRANSPORTE
Hasenkamp

ILUMINACIÓN
Intervento

SEGURO
Hiscox

PUBLICACIÓN

DISEÑO
José Duarte

EDICIÓN
Exilio Gráfico

TRADUCCIÓN
Polisemia

IMPRESIÓN
Brizzolis, arte en gráficas

© de los textos: sus autores

© de las fotografías: sus autores

IMAGEN EN PORTADA

The Moral Exhibition House, 2012, collage digital,
dimensiones variables. Fotografía: Blerta Hoxia.
Cortesía de The Church of Chiara Fumai



Exposición

Poemas que nunca mostraré.

Chiara Fumai, 2007-2017

04.02 — 01.05.2022

Salas

B y C

La Casa Encendida

Ronda de Valencia, 2

28012 Madrid

T 91 506 21 80

Horario

De martes a domingo, 10.00 a 22.00 h.

Cierre de salas de exposición a las 21.45 h.